MIO★STAR



SHAVE 320

Rasierer
Rasoir | Rasoio

Wussten Sie schon?

Unter **www.migros-service.ch** finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen. Somit können Sie die Lebenszeit Ihres Geräts deutlich verlängern. Einfach die Produktbezeichnung oder Artikel-Nr. des Gerätes ins Suchfeld eingeben und das gewünschte Ersatzteil / Zubehör bestellen.

Saviez-vous?

À l'adresse **www.migros-service.ch** vous trouvez un grand nombre d'accessoires et de pièces de rechange. Ainsi Vous pouvez nettement prolonger la durée de vie de votre machine.
Pour commander, insérez simplement le nom du produit ou le numéro d'article dans le champ de recherche.

Lo sapevate già?

All'indirizzo **www.migros-service.ch** trova un grande numero dei accessori e pezzi di ricambio. Quindi così si può prolungare evidentemente la durata della vita della sua macchina.
Per comandare si mette facilmente il nome del prodotto oppure il numero d'articolo nel campo di ricerca.

Mio Star Rasierer Shave 320

Deutsch

Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen.
Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.
Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen dieses Gerät nicht benutzen.

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Sicherheitshinweise	**2**
Hinweise zu dieser Anleitung	**5**
Auspacken	**5**
Auf einen Blick	**6**
Schnellstart	**6**
Inbetriebnahme	**8**
– Vor der ersten Inbetriebnahme	8
– Verwendungszweck	8
– Akku laden und pflegen	8
– Schutzkappe	9
– Rasieren	10
– Langhaarschneider	11
Anzeigen	**12**
Reinigung / Wartung	**13**
Aufbewahrung	**15**
Störungen	**16**
Entsorgung / Recycling	**16**
Technische Daten	**17**
Konformität CE	**18**

Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.

- Bedienungsanleitung vollständig durchlesen
- ⚠ WARNUNG! Ladegerät niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Verbindung bringen. Nie mit feuchten oder nassen Händen einstecken/ziehen/berühren. Stromschlaggefahr!
- **Personen, einschliesslich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen**
- Gerät während Betrieb nie unbeaufsichtigt lassen
- Gerät vor Wärme, direktem Sonnenlicht, scharfen Ecken/Kanten und Feuchtigkeit (nie in irgendwelche Flüssigkeiten tauchen) fernhalten. Gerät nicht bei Temperaturen unter 10 °C oder über 35 °C laden (nie länger als 8 Stunden laden)
- Das Ladegerät unbedingt ziehen:
  - vor jeder Reinigung oder Wartung
  - nach jedem Gebrauch
- ⚠ WARNUNG! Das Netzkabel darf nie über Ecken oder Kanten herunterhängen oder gar eingeklemmt werden. Stromschlaggefahr!
- Zur Vermeidung von Gefahren darf ein beschädigtes Netzkabel nur vom MIGROS-Service ersetzt werden

Deutsch

- Wir empfehlen, das Gerät über einen FI-Schutzschalter (max. 30 mA) anzuschliessen. Im Zweifelsfalle fragen Sie eine Fachperson
- Gerät nicht verwenden bei:
  - Gerätestörung
  - beschädigtem Netzkabel/Ladegerät
  - wenn das Gerät/Ladegerät heruntergefallen ist oder wenn sonstige Beschädigungen vorliegen.
    In solchen Fällen das Gerät sofort durch den MIGROS-Service überprüfen und reparieren lassen
- Vor der Anwendung kontrollieren, ob die Scherkopfeinheit und die Scherklingen unbeschädigt und richtig aufgesetzt sind
- ACHTUNG! Während des Betriebs Gerät nicht hinlegen (es kann sonst durch Runterfallen beschädigt werden!)
- Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:
  - ⚠ **WARNUNG! Gerät niemals mit angeschlossenem Ladegerät in Badewannen, Duschen, Saunen, etc. verwenden. Zuerst Netzstecker ziehen! Stromschlaggefahr!**
  - ⚠ **WARNUNG! Auf keinen Fall nach dem Gerät greifen, wenn es ins Wasser gefallen und mit dem Ladegerät verbunden ist. Zuerst Netzstecker ziehen! Stromschlaggefahr!**
  - Gerät auf eine trockene, **stabile** und **ebene** Standfläche legen und darauf achten, dass es nicht in ein Lavabo, Badewanne etc. rutschen/fallen kann
  - Gerät und Ladegerät nicht auf oder in die Nähe von heissen Oberflächen oder von offenen Flammen legen. Mindestabstand von 50 cm einhalten

- ⚠ VORSICHT! Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen
- ⚠ VORSICHT! Kabel nicht herunterhängen lassen. Stolpergefahr!
- Darauf achten, dass Netzstecker-/kabel nicht feucht oder nass werden
- Gerät nur in trockenen Räumen anwenden
- ACHTUNG! Kabel nicht um Gerät wickeln. Gefahr von Kabelbruch!
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und nicht für den kommerziellen Dauereinsatz (z.B. Coiffeur) bestimmt
- Das Gerät ist ausschliesslich für diesen Zweck bestimmt und darf nur dafür verwendet werden
- Das Gerät darf ohne Unterbruch nicht länger als **30 Minuten** betrieben werden
- Aus hygienischen Gründen, Gerät nach jedem Gebrauch reinigen
- ⚠ **VORSICHT! die Klingen sind scharf!**
- Gerät nur in trockenen Räumen und nicht im Freien aufbewahren
- Gerät ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, können zu Schäden am Gerät oder der Einrichtung führen. Nur Original-Zubehörteile verwenden
- Gerät nur mit Original-Lade-/Netzgerät aufladen

Hinweise zu dieser Anleitung



- Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung)
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter**

Auspacken

- Gerät und Zubehör aus der Verpackung nehmen
- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung (100-240 Volt / 50/60 Hz) mit der Gerätespannung, welche auf dem Leistungsschild des Lade-/Netzgerätes angegeben ist, übereinstimmt
- ⚠ **WARNUNG! Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel und Verpackungsmaterialien**, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden! Erstickungsgefahr!
- **Tipp:** Verpackung für einfacheres Versorgen oder spätere Transporte aufbewahren (z.B. für Umzüge, Service usw.)

Deutsch

Auf einen Blick

Schnellstart

1. Ladegerät anschliessen (100-240 V)
2. Vor der ersten Benutzung: Akku laden
3. Schutzkappe abnehmen
4. Für Nassrasur zuerst eine dünne Schaumschicht auf Haut auftragen
5. Gerät einschalten ⏻ und rasieren
6. Nach der Rasur: Rasierer reinigen und Schutzkappe anbringen
7. Akku nur nachladen, wenn er entladen ist



Schutzkappe

Scherfolien (2x)
- Folgen den Gesichtskonturen

Entriegelungstaste Scherkopfeinheit



Akkuanzeige in %

Ein-Aus-Taste ⏻
- Taste sperren: 3 Sekunden drücken
- entsperren: erneut 3 Sek. drücken

Ladeanschluss
- Sauber/trocken halten!



Lade-/Netzgerät
- Lade-/Netzgerät (100-240 V) anschliessen
- Immer trocken halten!

Auf einen Blick

Deutsch

Ausfahrbarer Langhaarschneider



Reinigungspinsel



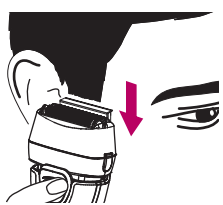
Aufbewahrungsbeutel





Rasieren

- Für Nassrasur eine dünne Schicht Rasierschaum/-gel etc. auf Haut auftragen
- Gerät mit Ein-/Aus-Taste ⏻ einschalten
- Scherkopf im rechten Winkel (90 °) mit leichtem Druck auf Haut setzen und rasieren
- Nach Rasur Rasierer mit Ein-/Aus-Taste ⏻ ausschalten



Langhaarschneider

- Langhaarschneider ausschieben
- Gerät mit Ein-/Aus-Taste ⏻ einschalten
- Langhaarschneider im rechten Winkel (90 °) mit leichtem Druck auf Haut setzen und nach unten fahren
- Nach Rasur Rasierer mit ⏻-Taste ausschalten
- Langhaarschneider reinigen und einschieben

Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?
Unter **www.migros-service.ch** können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen.





Vor der ersten Inbetriebnahme

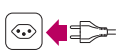
WARNUNG! Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise auf Seite 2 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- **Ladegerät nur in trockenen Räumen und unter Aufsicht verwenden**
- **Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden**
- **WARNUNG! Niemals nach Gerät greifen, wenn dieses mit angeschlossenem Ladegerät ins Wasser fällt. Zuerst Ladegerät von Netz trennen! Stromschlaggefahr!**
- **VORSICHT! Vorsichtiger Umgang bei der Anwendung, vor allem im Ohrbereich und nicht auf den Kopf pressen. Verletzungsgefahr!**

Verwendungszweck

Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt ausgelegt und darf ausschliesslich zum Rasieren/Trimmen und Haare schneiden bei Menschen und nicht bei Tieren verwendet werden. Eine andere Anwendung ist gefährlich und missbräuchlich.

Akku laden und pflegen



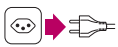


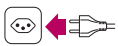
- **Vor der Inbetriebnahme: Akku laden**
- Gerät mit Taste ⏻ ausschalten
- Lade-/Netzgerät mit Rasierer und Netzsteckdose verbinden (fest (!) einstecken). Netzspannung: 100–240 V (50/60 Hz)
- **Tipp**: Das Netzgerät funktioniert weltweit. Je nach Land, kann ein Steckeradapter nötig sein (nicht im Lieferumfang)



- In der Akkuanzeige blinkt während des Ladevorgangs das grüne Batteriesymbol «» und die %-Anzeige erhöht sich je nach Ladezustand. Bei geladenem Akku wird «100» angezeigt und das grüne Batteriesymbol «» leuchtet dauernd

- Bei der ersten Inbetriebnahme den Akku 2 Stunden aufladen
- Nach längerem Nichtgebrauch oder spätestens alle zwei Monate, den Akku komplett entladen und dann 1 Stunde aufladen. So wird eine optimale Akku-Leistung erzielt





- Bis der Akku voll ist, dauert es rund 1 ½ Stunden. Der Akku reicht dann für eine Betriebszeit von ca. 60 Minuten
- Wenn die Betriebszeit auf 00 % fällt, ist der Akku entladen und muss wieder geladen werden (in der Anzeige blinkt das grüne Batteriesymbol «»)
- Falls der Akku vor dem Beenden des Rasierens entladen sein sollte, kann das Ladegerät direkt mit dem Gerät verbunden und die Rasur beendet werden. Anschliessend Akku wieder voll aufladen

⚠ **WARNUNG! Das Gerät darf auf keinen Fall bei angeschlossenem Ladegerät unter einer Dusche, in einer Badewanne oder in der Nähe eines gefüllten Waschbeckens verwendet werden. Stromschlaggefahr!**

- Gerät mit Taste ⏻ ausschalten
- Ladegerät mit Rasierer und Netzsteckdose verbinden (fest (!) einstecken). Netzspannung: 100–240 V (50/60 Hz)

Hinweise:

- Akku immer erst nachladen, wenn er komplett entladen ist! Er nimmt sonst Schaden und erlaubt nur noch kurze Betriebszeiten. Das Gerät kann mit dem Ladegerät auch bei entladenem Akku angewendet werden
- Wird beim entladenen Akku das Ladegerät angeschlossen, kann es bis 5 Minuten dauern, bis der Rasierer wieder startet (Gerät vor dem Anschliessen ausschalten)
- Falls keine Anzeige erscheint, kontrollieren, ob das Ladegerät beidseitig ganz eingesteckt ist



Schutzkappe

Bei Nichtgebrauch Scherfolien mit Schutzkappe schützen.

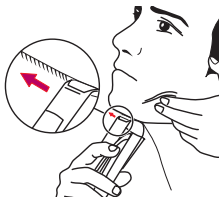
- Schutzkappe von oben auf das Gerät setzen und dann festdrücken (Langhaarschneider nach unten schieben)

ACHTUNG!

- Beim Abnehmen/Aufsetzen der Schutzkappe, nicht auf die Scherfolien drücken (können brechen/reissen)

- Bewahren Sie die Schutzkappe, wenn sie nicht benötigt wird, im Beutel auf





Rasieren

- Dieser Rasierer eignet sich für die Trocken- oder Nassrasur. Er kann auch unter der Dusche verwendet und mit Wasser gereinigt werden
- Für Nassrasur zuerst mit einem Rasierpinsel eine dünne Schicht Rasierschaum/-gel etc. auf Haut auftragen (eine zu dicke Schicht verschlechtert das Rasierergebnis)
- Rasierer mit Ein-/Aus-Taste ⏻ einschalten (in der Anzeige leuchtet die Akkuanzeige)
- Scherkopf im rechten Winkel (90°) auf die Haut setzen und rasieren
- Für beste Ergebnisse Haut mit den Fingern spannen, so dass die Barthaare aufrecht stehen. Scherkopf nur leicht gegen die Haut drücken
- Bei Nassrasur überschüssigen Schaum auf Scherkopf unter Wasserhahn abspülen

- Nach der Anwendung Rasierer mit Ein-/Aus-Taste ⏻ ausschalten (in der Anzeige leuchtet kurz die Akku-Restladung in %)
- Rasierer aus hygienischen Gründen gleich nach jedem Gebrauch reinigen

⚠ **WARNUNG! Das Gerät darf auf keinen Fall bei angeschlossenem Lade-/Netzgerät unter einer Dusche, in einer Badewanne oder in der Nähe eines gefüllten Waschbeckens verwendet werden. Stromschlaggefahr!**

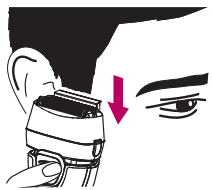
Tipps:

- Keine kreisende Bewegungen vornehmen, da dies das Rasurergebnis verschlechtert
- Falls Sie zum ersten Mal einen elektrischen Rasierer benutzen, braucht die Haut einige Tage Zeit, um sich an die neue Art der Rasur zu gewöhnen
- Rasierwasser kann verwendet werden, ist aber nicht nötig
- Aftershave erfrischt und pflegt die Haut nach der Rasur



Langhaarschneider

- Der Langhaarschneider eignet sich besonders für die Bartkontur und zum Entfernen längerer Haare
- Gerät ausschalten ⏻ und Langhaarschneider mit dem Daumen nach oben schieben



- Langhaarschneider mit Ein-/Aus-Taste ⏻ einschalten. In der Anzeige leuchtet die Akkuanzeige
- Langhaarschneider rechtwinklig (90 °) zur Haut halten
- Mit leichtem Druck nach unten fahren

- Nach der Anwendung Rasierer mit Ein-/Aus-Taste ⏻ ausschalten. In der Anzeige leuchtet kurz Akku-Restladung in %
- Langhaarschneider aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch reinigen

Anzeigen

Einschaltsperre

Einschaltsperre

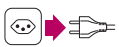
- Um z.B. während Reisen ein ungewolltes Einschalten zu verhindern, kann die Einschaltsperre eingeschaltet werden. Dazu Ein-/Aus-Taste ⏻ 3 Sekunden gedrückt gehalten (die Anzeige zählt rückwärts von 3 auf 1). Die Einschaltsperre ist jetzt aktiv (in der Anzeige blinkt das Schlosssymbol «🔒»)
- **Sperre ausschalten**: Aus-Taste ⏻ erneut 3 Sekunden gedrückt halten (die Anzeige zählt rückwärts von 3 auf 1). Das Schlosssymbol «🔒» blinkt, bis der Rasierer entriegelt ist und startet
- Hinweis: bei angeschlossenem Ladegerät startet der Rasierer beim langen Drücken der ⏻-Taste. Rasierer nach der Verriegelung durch Drücken der ⏻-Taste ausschalten

Reinigungsanzeige

Reinigungsanzeige

- Rasierer nach jedem Gebrauch reinigen oder spätestens nach dem blinkenden «Wasserhahn»-Symbol
- «Reinigung / Wartung» siehe nächste Seite

Reinigung / Wartung



Reinigung

Reinigen Sie den Rasierer aus hygienischen Gründen nach jeder Benutzung.

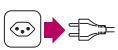
⚠ **WARNUNG! Das Gerät darf auf keinen Fall bei angeschlossenem Lade-/Netzgerät gereinigt werden. Stromschlaggefahr!**

- **Rasierer ausschalten** ⏻
- Etwas Flüssigseife auf Scherköpfe geben
- Rasierer einschalten ⏻ und etwas Wasser über Scherköpfe laufen lassen
- Nach 10-20 Sekunden Rasierer wieder ausschalten
- Durch Drücken der beiden Entriegelungstasten, Scherkopfeinheit lösen und nach oben abziehen
- Scherköpfe und Scherfolien unter dem Wasserhahn abspülen. Warmes Wasser eignet sich am besten (Wassertemperatur max. 70 °C)
- Bartrückstände im Inneren, in Scherköpfen und am Gehäuse mit der langen Seite des Reinigungspinsels entfernen



- **ACHTUNG! Die Folien nicht mit dem Pinsel reinigen, da sie sonst Schaden nehmen. Rasierer nie vollständig unter Wasser tauchen!**

- Dann mit einem trockenem, fusselfreien Tuch gut trocknen. **Wichtig:** Alle Teile einzeln gut trocknen lassen (Schutzkappe noch nicht anbringen, damit die Feuchtigkeit komplett entweichen kann)
- Nach jeder Nassreinigung einen Tropfen Nähmaschinenöl auf Scherfolie und Langhaarschneider geben



⚠ **WARNUNG! Lade-/Netzgerätkabel immer trocken halten! Stromschlaggefahr!**

Der Rasierer kann auch trocken gereinigt werden:

- Durch Drücken der beiden Entriegelungstasten, Scherkopfeinheit lösen und nach oben abziehen
- Scherkopfeinheit vorsichtig auf eine ebene Fläche klopfen und/oder Rückstände ausblasen
- Scherklingen mit Pinsel vorsichtig reinigen
- **ACHTUNG! Die Folien nicht mit dem Pinsel reinigen, da sie sonst Schaden nehmen. Rasierer nie vollständig unter Wasser tauchen!**

Reinigung / Wartung



Gehäuse reinigen

- **Vor jeder Reinigung das Lade-/Netzgerät ziehen/aus-stecken**
- Das Lade-/Netzgerät **NICHT** am Rasierer anschliessen
- Gehäuse mit einem feuchten Tuch reinigen und danach gut trockenreiben
- ACHTUNG! Keine scheuernden oder Benzin-/lösungs-mittelhaltige Reinigungs-/ Reinigungshilfsmittel verwenden
- ⚠ **WARNUNG! Lade-/Netzgerät mit Kabel/Stecker niemals ins Wasser tauchen oder unter fliessendem Wasser reinigen. Stromschlaggefahr!**



Scherfolien

Die Scherfolien sind für die Rasur von entscheidender Bedeutung. Für optimale Rasierleistung müssen sie ca. alle 12 Monate ausgetauscht werden.

- Durch Ziehen an der Lasche können die Folien aus dem Scherkopf entnommen werden
- Neue Folien in den Scherkopf schieben, bis sie einrasten



Scherklingen

Die Scherklingen nutzen sich durch den Gebrauch ab und sollten daher jährlich gewechselt werden. Die Rasur wird sonst weniger gründlich oder es kann ein Ziehen an den Haaren festgestellt werden.

- Die Scherklingen auf beiden Seiten festhalten und nach oben abziehen
- Neue Scherklingen auf die Halterungen drücken, bis sie einrasten

Reinigung / Wartung

Deutsch



Langhaarschneider

- Der ausfahrbare Langhaarschneider sollte nach ca. 3 Monaten oder nach einer Nassreinigung mit 1 Tropfen Nähmaschinenöl nachgeölt werden

Aufbewahrungsbeutel

- Beutel mit einem leicht feuchten Tuch reinigen und dann gut trocknen
- ACHTUNG! Beutel nicht waschen, nicht bügeln, bleichen, tumblern oder chemisch reinigen

Aufbewahrung



- **Bei Nichtgebrauch das Lade-/Netzgerät ziehen/aus-stecken**
- Schutzkappe anbringen
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör im Aufbe-wahrungsbeutel an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf
- Wird das Gerät längere Zeit nicht benützt, sollte es vor übermässigem Staub, Schmutz oder Feuchtigkeit geschützt werden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät in der Original-Verpackung aufzubewahren
- Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach unter **www.migros-service.ch** bestellen

Störungen



- Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen und nicht verwenden von Original-Ersatzteilen, können Gefahren für den Benutzer entstehen
- Gerät nicht öffnen oder auf den Boden fallen lassen, da es sonst undicht wird und Schaden nimmt
- Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch

Entsorgung / Recycling





- Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen
- Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen. Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben, oder beim Hersteller des Geräts

Technische Daten

Nennspannung	100-240 Volt / 50/60 Hz
Ausgangsspannung	5 V ⎓ / 1 A
Ladezeit	ca. 1 ½ Stunden
Akkukapazität	max. 60 Minuten
Abmessungen	ca. 170 x 61 x 43 mm (L x B x T)
Länge Ladekabel	ca. 180 cm
Gewicht	ca. 180 g
Materialien	Kunststoff / Metall
Funkentstört	Nach EU-Norm
Zulassung	CE
Schutzklasse	II (Lade-/Netzgerät)
	IPX 7
M-Garantie	3 Jahre
Zubehör (im Lieferumfang)	Schutzkappe, Reinigungspinsel und Aufbewahrungsbeutel
Zubehör (optional), Ersatzklingen	Scherkopfklingen Mio Star «Shaver Head 320», Art.-Nr. 7181.183

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

Deutsch

Konformität CE

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie (LVD)
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)
2015/863/EU	Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
(EU) 2019/1782	Ökodesign-Anforderungen an externe Netzteile
LVD	EN 60335-1, EN 60335-2-8, EN 61558-1, EN 61558-2-8 (Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Ladegerät.)
EMC	EN 55014-1 / EN 55014-2 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND,
CH-8031 Zürich

Daten Akkuladegerät

Modell DC5.0 V 1.0 A	PTB-050100EU
Name Hersteller	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD.
Spannung aus dem Versorgungsnetz	100-240 V
Frequenz aus dem Versorgungsnetz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	5.0 V
Ausgangsstrom	1.0 A
Ausgangsleistung	5.0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	≥73.62 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	N/A
Leistungsaufnahme bei Nulllast	≤0.1 W

Mio Star Rasoir Shave 320

Félicitations!

En achetant cet appareil, vous venez d'acquérir un appareil de qualité, fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

Les personnes n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi ne sont pas autorisées à utiliser cet appareil.

Sommaire

	Page
Consignes de sécurité	**20**
A propos de ce mode d'emploi	**23**
Déballage	**23**
En un coup d'œil	**24**
Démarrage rapide	**24**
Mise en service	**26**
– Avant la 1ère mise en service	26
– Usages de l'appareil	26
– Charge et entretien de la batterie	26
– Capuchon de protection	27
– Rasage	28
– Tondeuse pour poils longs	29
Affichages	**30**
Nettoyage / Entretien	**31**
Rangement	**33**
Problèmes	**34**
Elimination / Recyclage	**34**
Données techniques	**35**
Conformité CE	**36**

Consignes de sécurité



Avant de mettre l'appareil en marche, lire attentivement le présent mode d'emploi, qui contient d'importantes consignes de sécurité et instructions de fonctionnement.

- Lire entièrement le mode d'emploi
- ⚠ AVERTISSEMENT! Ne jamais plonger le chargeur dans l'eau ou d'autres liquides. Ne jamais toucher/débrancher la fiche avec les mains humides. Risque de décharge électrique!
- **Les personnes, enfants compris, qui ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité du fait de leurs capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites, ou de leur inexpérience, ne sont autorisées à le faire que sous surveillance ou bien après avoir été instruites par une personne responsable**
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne
- Conserver l'appareil loin de toute source de chaleur, de la lumière directe du soleil, des angles/arêtes coupants et de l'humidité (ne jamais le plonger dans un liquide). Ne jamais mettre l'appareil en charge en cas de température inférieure à 10 °C ou supérieure à 35 °C (ne jamais charger plus de 8 heures)
- Débrancher impérativement l'appareil:
  - avant chaque nettoyage ou entretien
  - après chaque utilisation
- ⚠ AVERTISSEMENT! Ne faites pas passer le cordon sur des angles ou des arêtes vives, ne le coincez pas. Risque d'électrocution!
- Pour éviter tout danger faites remplacer tout cordon endommagé par MIGROS-Service
- Nous recommandons de brancher l'appareil à une prise avec disjoncteur différentiel (FI) (max. 30 mA); en cas de doute, demander l'avis d'un spécialiste
- Ne pas utiliser l'appareil:
  - si le chargeur/cordon est endommagé
  - en cas de chute de l'appareil/chargeur ou de tout autre dommage.
    Dans l'un de ces cas, faire immédiatement contrôler et réparer l'appareil auprès de MIGROS-Service
- Avant toute utilisation, assurez-vous toujours que tête de rasage et les lames sont mises correctement
- ATTENTION! Ne jamais poser l'appareil en fonctionnement, celui-ci peut tomber et ensuite ne plus fonctionner!
- Lorsque vous choisissez l'endroit où placer l'appareil, faites attention aux points suivants:
  - ⚠ **AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser l'appareil dans la douche, le bain ou un sauna sans de le débrancher au préalable. Risque de décharge électrique!**
  - ⚠ **AVERTISSEMENT! Si l'appareil tombe dans l'eau, ne pas essayer de le récupérer: il est impératif de le débrancher au préalable! Risque de décharge électrique!**
  - Placer l'appareil sur une surface sèche, **stable** et **plane,** en veillant à ce qu'il ne puisse pas glisser/tomber dans le lavabo, la baignoire, etc., ni entrer en contact avec l'eau
  - L'appareil et le chargeur ne doivent pas se trouver sur une surface chaude ou à proximité d'une flamme; maintenir une distance minimum de 50 cm

- ⚠ PRUDENCE! Veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil
- ⚠ PRUDENCE! Ne pas laisser pendre le cordon d'alimentation. Risque de trébucher!
- Veiller à ce que la fiche ou le cordon d'alimentation ne soient pas humides ou mouillés
- N'utiliser l'appareil que dans un endroit sec
- ATTENTION! Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil. Le cordon risque de s'endommager!
- L'appareil n'est destiné qu'à un usage domestique et n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle intense (p. ex. coiffeur)
- L'appareil est exclusivement destiné à cette fin et ne peut être utilisé qu'à cette fin
- L'appareil ne doit pas être utilisé plus de **30 minutes** sans interruption
- Pour des raisons d'hygiène, nettoyer l'appareil après chaque utilisation
- ⚠ **PRUDENCE! Les lames sont très coupantes!**
- Ne garder l'appareil que dans des locaux secs et pas en extérieur
- Conserver l'appareil loin des enfants
- L'utilisation de pièces de rechange ou accessoires non recommandés par le fabricant risque d'endommager l'appareil ou l'installation. N'utiliser que des pièces de rechange originales
- Utiliser uniquement le chargeur/transformateur fourni pour la recharge de la batterie

A propos de ce mode d'emploi



- Le présent mode d'emploi ne peut tenir compte de toutes les possibilités d'utilisation. Pour plus d'informations, ou en cas de problèmes qui n'auraient pas été suffisamment traités par le mode d'emploi, adressez-vous à la ligne M-Infoline (numéro de téléphone au verso du présent mode d'emploi)
- **Conservez soigneusement ce mode d'emploi et n'omettez pas de le remettre aux éventuels utilisateurs suivants**

Déballage

- Sortir l'appareil et les accessoires de l'emballage
- S'assurer que la tension du réseau (100-240 V / 50/60 Hz) correspond bien à celle qui est mentionnée sur la plaquette signalétique du chargeur/transformateur
- ⚠ **AVERTISSEMENT! Détruire tous les sachets plastiques et tout le matériel d'emballage** qui peuvent être un jeu dangereux pour les enfants! Risque d'étouffement!
- **Conseil:** conservez l'emballage car il facilite le rangement ou le transport éventuel de l'appareil (par ex. en cas de déménagement, de réparation, etc.)

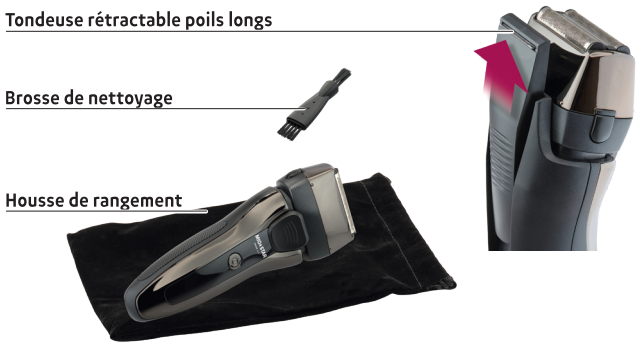
En un coup d'œil

Démarrage rapide



1. Brancher le chargeur au rasoir (100-240 V)
2. Avant la première utilisation: charger la batterie
3. Retirer le capuchon de protection
4. Pour un rasage sur peau humide, appliquer au préalable une fine couche de mousser à raser sur la peau
5. Allumer le rasoir ⏻ et procéder au rasage
6. Après le rasage: nettoyer l'appareil et remettre le capuchon de protection
7. Ne recharger la batterie que lorsqu'elle est déchargée

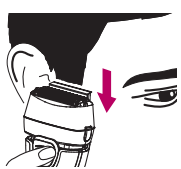






Rasage

- Pour un rasage sur peau humide, appliquer sur la peau une fine couche de mousse/gel de rasage
- Allumer le rasoir à l'aide de la touche ⏻
- Placer la tête de rasage à angle droit (90 °) et procéder au rasage en appuyant légèrement sur la peau
- Après le rasage, éteindre l'appareil à l'aide de la touche marche/arrêt ⏻



Tondeuse poils longs

- Sortir la tondeuse pour poils longs
- Allumer le rasoir à l'aide de la touche ⏻
- Placer la tondeuse à angle droit (90 °), appuyer légèrement sur la peau et faire glisser la tondeuse vers le bas
- Après le rasage, éteindre l'appareil à l'aide de la touche marche/arrêt ⏻
- Nettoyer et faire rentrer la tondeuse pour poils longs

Besoin d'un accessoire ou d'une pièce de rechange?
Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site:
www.migros-service.ch



Avant la première mise en service

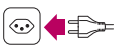
AVERTISSEMENT! Une utilisation non conforme du courant électrique peut être mortelle. Lisez donc attentivement les consignes de sécurité de la page 20 et les mesures de sécurité qui suivent:

- **n'utiliser le chargeur que dans des locaux secs et sous surveillance**
- **les enfants ne doivent en aucun cas utiliser l'appareil**
- **AVERTISSEMENT! Si jamais l'appareil branché venait à tomber dans l'eau, ne pas le saisir! Dans ce cas, il est impératif de le débrancher avant de le manipuler! Risque de décharge électrique!**
- **PRUDENCE! Restez très attentif lorsque vous utilisez l'appareil, notamment autour des oreilles, et n'appuyez jamais sur la tête. Risque de lésions!**



Usages de l'appareil

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique et doit être exclusivement utilisé comme rasoir/tondeuse pour homme (et jamais sur les animaux). Toute autre utilisation s'avère dangereuse et non conforme.



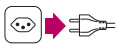


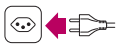
Charge et entretien de la batterie

- **Avant la mise en marche, charger la batterie**
- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche ⏻
- Relier le chargeur/transformateur au rasoir (forcer (!) pour insérer la fiche) et brancher le tout à une prise de courant. Tension d'entrée: 100–240 V (50/60 Hz)
- **Conseil:** le transformateur fonctionne dans le monde entier. Selon le pays, un adaptateur (non fourni) peut être nécessaire
- Dans l'affichage de la batterie, le symbole vert de la batterie «🔋» clignote pendant la charge et l'affichage en % augmente en fonction de l'état de charge. Lorsque la batterie est chargée, «100» s'affiche et le symbole vert de la batterie «🔋» est allumé en permanence



- Lors de la première mise en service, charger la batterie pendant 2 heures
- Si l'appareil est resté longtemps inutilisé ou au plus tard tous les deux mois, décharger complètement la batterie et la recharger pendant 1 heure. Ainsi la batterie atteint sa puissance optimale





- 1 ½ heure suffisent pour recharger la batterie. Le rasoir dispose d'un temps d'exploitation de 60 minutes environ
- Lorsque le temps de fonctionnement tombe à 00 %, la batterie est déchargée et doit être rechargée (sur l'écran, le symbole vert de la batterie «🔋» clignote)
- Si la batterie est déchargée avant la fin du rasage, brancher le chargeur/transformateur au courant électrique et poursuivre le rasage. Ensuite recharger complètement la batterie

⚠ **AVERTISSEMENT! L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé sous la douche, dans une baignoire ou à proximité d'un lavabo rempli lorsque le chargeur est branché. Risque d'électrocution!**

- Éteindre le rasoir avec la touche ⏻
- Relier le chargeur au rasoir (forcer (!) pour insérer la fiche) et brancher le tout à une prise de courant. Tension d'entrée: 100–240 V (50/60 Hz)

Recommandations:

- La batterie ne doit être rechargée que lorsqu'elle est entièrement déchargée! Une mise en charge trop fréquente endommage la batterie et risque de réduire le degré d'autonomie de l'appareil. Lorsque l'appareil est déchargé, il est possible de l'utiliser sur chargeur/transformateur
- Lorsqu'on branche le transformateur et que la batterie est déchargée, il peut s'écouler jusqu'à 5 minutes avant que le rasoir ne se remette en marche (l'éteindre avant de le brancher)
- Si l'écran ne s'allume pas, vérifier que le chargeur est bien inséré des deux côtés



Capuchon de protection

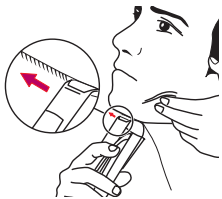
En cas de non-utilisation, protéger les grilles de rasage avec le capuchon.

- Placer l'accessoire dans l'appareil par le haut, puis appuyer fermement (pousser la tondeuse pour poils longs vers le bas)

ATTENTION!

- Lors du retrait/de l'installation du capuchon de protection, ne pas appuyer sur la grille de rasage (elle peut casser/se déplacer)
- Conservez le capuchon de protection dans la housse lorsqu'il n'est pas utilisé.





Rasage

- Ce rasoir convient pour le rasage à sec ou humide. Il peut également être utilisé sous la douche et nettoyé à l'eau
- Pour le rasage humide, appliquez d'abord une fine couche de mousse/gel à raser, etc. sur la peau à l'aide d'un blaireau de rasage (une couche trop épaisse détériore le résultat du rasage)
- Allumer le rasoir à l'aide de la touche marche/arrêt ⏻ (dans l'affichage s'allume l'indicateur de la batterie)
- Appuyer la tête de rasage sur la peau, à angle droit (90 °), et procéder au rasage
- Pour obtenir un meilleur résultat, tendre la peau avec les doigts pour redresser les poils de la barbe. Avec la tête de rasage, exercer une légère pression sur la peau
- En cas de rasage sur peau humide, nettoyer la tête de rasage sous le robinet pour éliminer l'excédent de mousse

- Après utilisation, éteindre le rasoir à l'aide de la touche marche/arrêt ⏻. L'affichage indique brièvement la charge restante de la batterie en %
- Pour des raisons d'hygiène, nettoyer le rasoir immédiatement après chaque utilisation

⚠ **AVERTISSEMENT! L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé sous la douche, dans une baignoire ou à proximité d'un lavabo rempli lorsque le chargeur est branché. Risque d'électrocution!**

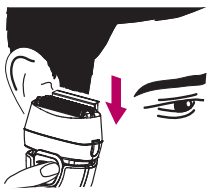
Conseils:

- Ne pas effectuer de mouvements circulaires, car cela détériore le résultat du rasage
- Si vous utilisez un rasoir électrique pour la première fois, il faudra un peu de temps pour que votre peau s'habitue à cette nouvelle méthode de rasage
- Vous pouvez utiliser un après-rasage, même si ce n'est pas indispensable
- L'après-rasage rafraîchit et soigne votre peau après le rasage



Tondeuse pour poils longs

- La tondeuse spéciale poils longs permet de tailler la barbe et de couper les poils plus longs
- Eteindre l'appareil ⏻ et pousser la tondeuse pour poils longs vers le haut avec le pouce



- Allumer le rasoir à l'aide de la touche marche/arrêt ⏻. Dans l'affichage s'allume l'indicateur de batterie
- Placer la tondeuse poils longs sur la peau, à angle droit (90 °)
- Faire glisser le rasoir vers le bas en appuyant légèrement sur la peau

- Après utilisation, éteindre le rasoir à l'aide de la touche marche/arrêt ⏻. Dans l'affichage s'allume brièvement la charge résiduelle de la batterie en %
- Pour des raisons d'hygiène, il faut toujours nettoyer l'appareil

Affichages

Verrouillage de la touche d'allumage

Verrouillage de la touche d'allumage

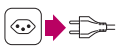
- Pour éviter la mise en route involontaire du rasoir (par ex. en voyage), vous pouvez verrouiller la touche marche/arrêt. Pour cela, restez appuyé sur la touche marche/arrêt ⏻ pendant 3 secondes (l'affichage compte de 3 à 1). Le verrouillage de la touche est maintenant activé (dans l'affichage clignote le symbole cadenas «🔒»)
- **Pour déverrouiller**: restez de nouveau appuyé sur la touche marche/arrêt ⏻ pendant 3 secondes (l'affichage compte de 3 à 1). Le symbole cadenas «🔒» clignote, jusqu'à ce que le rasoir soit déverrouillé et démarre
- Remarque: lorsque le chargeur est branché, le rasoir démarre lorsque l'on appuie longuement sur la touche ⏻. Éteindre le rasoir après le verrouillage en appuyant sur la touche ⏻

Affichage nettoyage

Affichage nettoyage

- Il faut toujours nettoyer l'appareil ou au plus tard après le clignotement du symbole «robinet d'eau»
- «Nettoyage / Entretien» voir page suivante

Nettoyage / Entretien



Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène, nettoyez le rasoir après chaque utilisation.

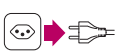
⚠ **AVERTISSEMENT! L'appareil ne doit en aucun cas être nettoyé lorsque le chargeur est branché. Danger d'électrocution!**



- **Eteindre le rasoir** ⏻
- Mettre un peu de savon liquide sur les têtes de rasage
- Allumer le rasoir ⏻ et faire couler un peu d'eau sur les têtes de rasage
- Au bout de 10-20 secondes, éteindre de nouveau le rasoir
- Libérer la tête de rasage en appuyant sur les deux boutons de déverrouillage et la retirer par le haut
- Rincer les têtes de rasage sous le robinet, de préférence à l'eau chaude (température de l'eau max. 70 °C)
- Éliminer les résidus éventuels de poils à l'intérieur, dans le bloc des têtes de rasage et sur le corps de l'appareil avec les poils longs de la brosse de nettoyage

- **ATTENTION! Ne pas nettoyer les grilles avec la brossette car cela les endommagerait! Ne jamais immerger complètement le rasoir dans l'eau!**

- Ensuite, l'essuyer soigneusement à l'aide d'un chiffon sec qui ne laisse pas de peluches. **Important:** bien laisser sécher toutes les pièces individuellement (attendre que toute l'humidité soit évaporée avant de remettre le capuchon de protection)
- Après chaque nettoyage à l'eau, mettre une goutte d'huile de machine à coudre sur les grilles et la tondeuse



⚠ **AVERTISSEMENT! Maintenir chargeur et cordon toujours secs! Risque d'électrocution!**

Le rasoir peut aussi être nettoyé à sec:

- En appuyant sur les deux touches de déblocage, libérer la tête de rasage et la retirer
- Taper avec précaution la tête de rasage sur une surface plate et/ou souffler dessus pour éliminer les résidus
- Nettoyer les lames délicatement avec la brosse de nettoyage



- **ATTENTION! Ne pas nettoyer les grilles avec la brosse de nettoyage car cela les endommagerait. Ne jamais immerger complètement le rasoir dans l'eau!**

Nettoyage du corps de l'appareil

- **Avant toute opération de nettoyage, débrancher/ détacher le chargeur/transformateur**
- Le nettoyage **NE** doit **PAS** être effectué sur le chargeur
- Nettoyer le rasoir à l'aide d'un chiffon humide, puis bien l'essuyer
- ATTENTION! Ne pas utiliser de détergent ni d'ustensiles de nettoyage abrasifs, ou contenant de l'essence ou du solvant
- ⚠ **AVERTISSEMENT! Le chargeur/transformateur et le cordon d'alimentation ne doivent jamais être plongés dans l'eau ou mis sous l'eau courante. Risque de décharge électrique!**



Grilles

Les grilles sont essentielles pour la qualité et la douceur du rasage. Pour un rasage optimal, elles doivent être remplacées env. tous les 12 mois.

- En tirant la languette, les grilles peuvent être ôtées de la tête de rasage
- Placer de nouvelles grilles et presser jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent



Lames rasantes

Vu que les lames rasantes s'usent, elles doivent être remplacées chaque année. Dans le cas contraire, la qualité du rasage diminuera et les poils pourraient être arrachés.

- Bien tenir les lames rasantes des deux côtés et tirer vers le haut
- Placer les nouvelles lames rasantes dans leur logement et presser jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent



Tondeuse pour poils longs

- La tondeuse rétractable doit être lubrifiée tous les 3 mois ou après un nettoyage à l'eau avec 1 goutte d'huile pour machine à coudre

Housse de rangement

- Nettoyer la housse à l'aide d'un chiffon humide, puis bien l'essuyer
- ATTENTION! Ne pas laver la housse 🚫, ne pas la repasser 🚫, ne pas la nettoyer à l'eau de javel 🚫, ne pas la sécher au sèche-linge 🚫 ni la nettoyer à sec ○

Rangement



- **En cas de non utilisation, débrancher le chargeur/ transformateur**
- Remettre le capuchon de protection
- Conserver l'appareil et les accessoires dans la housse de rangement en lieu sec, à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants
- En cas de non utilisation prolongée, mettre le rasoir à l'abri de la poussière, de la saleté et de l'humidité. Il est conseillé de conserver le rasoir dans son emballage d'origine
- Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site: **www.migros-service.ch**

Problèmes



- Les réparations ne peuvent être effectuées que par les services MIGROS. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur
- Ne pas ouvrir le corps de l'appareil et ne pas le laisser tomber par terre, car il perdrait en herméticité et s'endommagerait
- En cas de réparation non conformes aucune garantie ne sera assumée pour les éventuelles pannes. Dans ce cas, la garantie est caduque

Elimination / Recyclage





- Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. En tant que consommateur/trice, vous êtes tenu(e) de rapporter les appareils électriques et électroniques chez votre commerçant pour leur élimination en bonne et due forme. A leur tour, commerçants, fabricants et importateurs sont chargés de reprendre gratuitement les appareils électriques et électroniques usagés faisant partie de leur assortiment
- La collecte et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques contribuent non seulement à ménager les ressources naturelles, mais aussi à préserver l'environnement et la santé des êtres vivants. Pour de plus amples informations sur les points de collecte, l'élimination et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques, veuillez contacter l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), votre déchetterie locale, le magasin où vous avez acheté cet appareil ou le fabricant du produit en question

Données techniques

Puissance normale	100-240 Volt / 50/60 Hz
Tension de sortie	5 V ⎓ / 1 A
Durée de charge	env. 1 ½ heure
Autonomie	max. 60 minutes
Dimensions	env. 170 x 61 x 43 mm (L x L x P)
Longueur du cordon	env. 180 cm
Poids	env. 180 g
Matériaux	plastique / métal
Antiparasité	selon norme UE
Autorisation	CE
Classe de protection	II (chargeur/transformateur)
	IPX 7
M-garantie	3 ans
Accessoires (inclus dans le prix)	Capuchon de protection, brosse de nettoyage et housse de rangement
Accessoires (option)	têtes de rasage et lames à remplacer Mio Star «Shaver Head 320», article n° 7181.183

Sous réserve de modifications de conception et de fabrication dans l'intérêt du progrès technique.

Français

Conformité CE

Ce produit est certifié conforme aux dispositions des directives mentionnées ci-après. Sa conformité est garantie par le respect des normes énoncées.

2014/35/UE	Directive «Basse tension» (LVD)
2014/30/UE	Compatibilité électromagnétique (EMC)
2015/863/UE	Limitation quant à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
(UE) 2019/1782	Exigences d'écoconception pour les sources d'alimentation externe
LVD	EN 60335-1, EN 60335-2-8, EN 61558-1, EN 61558-2-8 (Utilisez uniquement l'appareil avec le chargeur/transformateur fourni.)
EMC	EN 55014-1 / EN 55014-2 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES MIGROS,
CH-8031 Zurich

Données du chargeur de batterie

Modèle DC5.0 V 1.0 A	PTB-050100EU
Nom du fabricant	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD.
Tension du réseau d'alimentation	100-240 V
Fréquence du réseau d'alimentation	50/60 Hz
Tension de sortie	5.0 V
Courant de sortie	1.0 A
Puissance de sortie	5.0 W
Rendement moyen en mode actif	≥73.62 %
Efficacité avec charge réduite (10%)	N/A
Consommation d'énergie sans charge appliquée	≤0.1 W

Mio Star Rasoio Shave 320

Congratulazioni!

Acquistando questo apparecchio vi siete garantiti un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata, l'apparecchio garantirà per anni delle ottime prestazioni.
Prima della messa in funzione iniziale vi preghiamo comunque di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e soprattutto di osservare attentamente le avvertenze di sicurezza.
Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso, non possono utilizzare l'apparecchio.

Indice

	Pagina
Avvertenze di sicurezza	**38**
A proposito delle istruzioni d'uso	**41**
Disimballaggio	**41**
In breve	**42**
Avvio rapido	**42**
Messa in funzione	**44**
– Prima dell'uso iniziale	44
– Uso dell'apparecchio	44
– Carica e cura della batteria	44
– Cappuccio protettivo	45
– Rasatura	46
– Tagliabasette	47
Indicazioni	**48**
Pulizia / Manutenzione	**49**
Custodia	**51**
Guasti	**52**
Smaltimento / Riciclaggio	**52**
Dati tecnici	**53**
Conformità CE	**54**

Avvertenze di sicurezza



Prima della messa in funzione, leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso, che contengono importanti avvertenze di sicurezza e istruzioni operative.

- Leggere attentamente le istruzioni d'uso
- ⚠ AVVERTENZA! Non fare assolutamente entrare in contatto con l'acqua o altri liquidi il caricabatteria. Non toccare/inserire mai la spina con le mani bagnate. Pericolo di scossa elettrica!
- **Le persone, inclusi i bambini, che a causa di scemate capacità fisiche, sensoriali e mentali, oppure a causa di inesperienza o di ignoranza non sono in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, non possono servirsene senza la sorveglianza o le istruzioni di una persona responsabile**
- Non lasciare mai il rasoio incustodito durante il funzionamento
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore, dalla luce solare diretta, da angoli/spigoli taglienti e dall'umidità (mai immergere nei liquidi). Non mettere sotto carica l'apparecchio in caso di temperature inferiori ai 10 °C o superiori ai 35 °C (non caricare mai per più di 8 ore)
- Estrarre assolutamente la spina dalla corrente:
  - prima di ogni pulizia e manutenzione
  - dopo ogni uso
- ⚠ AVVERTENZA! Non far pendere il cavo né farlo passare su angoli e spigoli taglienti, né incastrarlo. Pericolo di scossa elettrica!
- Per evitare ogni rischio, un cavo danneggiato può essere sostituito solo da MIGROS-Service

- Raccomandiamo di allacciare l'apparecchio a una presa con interruttore differenziale (FI), (max. 30 mA). In caso di dubbio, richiedere l'intervento di uno specialista
- Non utilizzare l'apparecchio:
  - in caso di guasto
  - in caso di cavo/caricabatteria danneggiato
  - in caso di caduta o di altri danneggiamenti.
    In questi casi far sempre controllare e riparare l'apparecchio presso MIGROS-Service
- Prima dell'uso controllare che la testina radente e le lame siano posizionate in modo corretto
- ATTENZIONE! Non appoggiare mai l'apparecchio in funzione (potrebbe rompersi cadendo!)
- Per la scelta del luogo di collocazione dell'apparecchio attenersi ai seguenti punti:
- ⚠ **AVVERTENZA! Non utilizzare mai l'apparecchio, con il caricabatterie collegato, nella vasca da bagno o sotto la doccia o nella sauna. Estrarre sempre dapprima la spina dalla presa di corrente! Pericolo di scossa elettrica!**
- ⚠ **AVVERTENZA! Non afferrare mai l'apparecchio caduto in acqua e allacciato al caricabatteria. Estrarre sempre dapprima la spina dalla presa di corrente! Pericolo di scossa elettrica!**
- Posizionare l'apparecchio su una superficie asciutta, **stabile** e **piana**, badando che non possa scivolare/cadere nel lavabo, nella vasca da bagno ecc. né entri in contatto con l'acqua
- Non mettere mai l'apparecchio e il caricabatteria sopra o nelle vicinanze di fiamme libere o di superfici roventi. Mantenere una distanza minima di 50 cm

- ⚠ PRECAUZIONE! Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio
- ⚠ PRECAUZIONE! Non lasciar pendere il cavo. Pericolo di inciampare!
- Badare che né la spina né il cavo si inumidiscano o si bagnino
- Utilizzare l'apparecchio soltanto in locali asciutti
- ATTENZIONE! Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio. Rischio di rottura del cavo!
- L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso privato e non per un uso commerciale continuo (ad esempio, parrucchiere)
- L'apparecchio è destinato esclusivamente a questo scopo e può essere utilizzato solo per questo scopo
- L'apparecchio non deve essere messo in funzione per più di **30 minuti** senza interruzione
- Per motivi igienici, dopo l'uso pulire sempre l'apparecchio
- ⚠ **PRECAUZIONE! Le lame sono affilate!**
- Conservare il rasoio solo in locali asciutti, non all'aperto
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini
- L'uso di parti di ricambio o accessori non raccomandati dal produttore può causare danni all'apparecchio o all'impianto. Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali
- Per caricare l'apparecchio utilizzare esclusivamente il caricabatteria fornito

A proposito delle istruzioni d'uso



- Le presenti istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, rivolgersi alla M-Infoline (numero telefonico sul retro delle presenti istruzioni d'uso)
- **Conservare accuratamente le istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente**

Disimballaggio

- Togliere l'apparecchio e gli accessori dalla confezione
- Controllare che la tensione di rete (100-240 Volt / 50/60 Hz) corrisponda a quella indicata sulla targhetta del caricabatteria
- ⚠ **AVVERTENZA! Distruggere i sacchetti di plastica e il materiale d'imballaggio**, poiché potrebbero diventare giocattoli pericolosi per i bambini! Pericolo di soffocamento!
- **Suggerimento:** conservare l'imballaggio perché rende più semplice la conservazione o per un eventuale trasporto (ad es. traslochi, riparazioni ecc.)

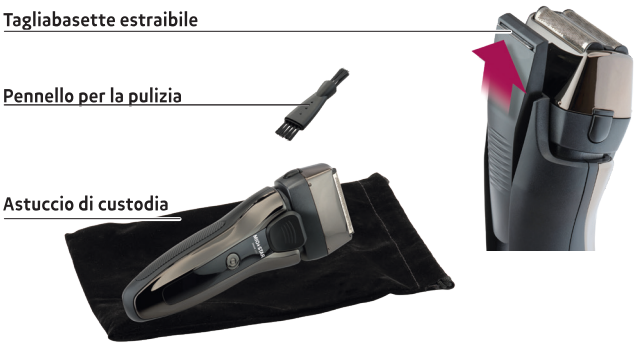
Italiano

Avvio rapido



1. Collegare il caricabatteria (100-240 V)
2. Prima dell'uso iniziale: caricare la batteria
3. Togliere il cappuccio protettivo
4. Per la rasatura a pelle umida applicare dapprima un sottile strato di schiuma sulla pelle
5. Accendere il rasoio ⏻ e procedere alla rasatura
6. Dopo la rasatura: pulire il rasoio e rimettere il cappuccio di protezione
7. Ricaricare la batteria solo quando è scarica

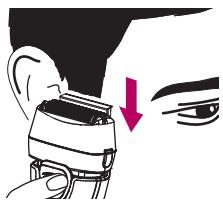






Rasatura

- Per la rasatura a umido applicare sulla pelle uno strato sottile di schiuma/gel da barba
- Accensione del rasoio tramite il tasto ⏻
- Posizionare la testina di rasatura ad angolo retto (90 °) esercitando una leggera pressione sulla pelle, quindi procedere alla rasatura
- Dopo la rasatura spegnere il rasoio tramite il tasto acceso/spento ⏻



Tagliabasette

- Estrarre il tagliabasette
- Accensione del rasoio tramite il tasto ⏻
- Posizionare il tagliabasette ad angolo retto (90 °) esercitando una leggera pressione sulla pelle e far scorrere verso il basso
- Dopo l'esecuzione spegnere il rasoio tramite il tasto acceso/spento ⏻
- Pulire il tagliabasette e spingere verso il basso

Serve un accessorio o un pezzo di ricambio?
Su **www.migros-service.ch** è possibile ordinare gli accessori e i pezzi di ricambio adatti per questo apparecchio.





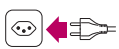
Prima dell'uso iniziale

AVVERTENZA! Prestare attenzione al fatto che l'uso inappropriato della corrente elettrica può essere fatale. Leggere le avvertenze di sicurezza a pagina 38 e osservare le seguenti misure di sicurezza:

- **Utilizzare il caricabatteria unicamente in locali asciutti e sotto sorveglianza**
- **l'apparecchio non può assolutamente essere utilizzato dai bambini**
- **AVVERTENZA! nel caso in cui l'apparecchio fosse allacciato alla corrente elettrica e dovesse cadere in acqua, evitare nel modo più assoluto di afferrarlo. Prima di farlo, è assolutamente necessario scollegare il caricabatteria dalla corrente elettrica! Pericolo di scossa elettrica!**
- **PRECAUZIONE! Usare l'apparecchio con grande attenzione, soprattutto nella regione dell'orecchio e senza premere sulla testa. Pericolo di lesioni!**

Uso dell'apparecchio

L'apparecchio è destinato unicamente ad uso domestico. Può essere utilizzato esclusivamente come rasoio/trimmer tagliabasette e tagliacappelli per le persone e non per gli animali. Ogni altro uso è improprio ed è da considerare pericoloso.



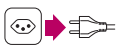


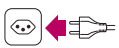
Carica e cura della batteria

- **Prima della messa in funzione caricare la batteria**
- Spegnere il rasoio con il tasto acceso/spento ⏻
- Collegare il caricabatteria con il rasoio (inserire con forza (!) la spina). Tensione di rete: 100-240 V/50/60 Hz
- **Consiglio**: l'alimentatore funziona in tutto il mondo (100-240 V). A seconda del paese può essere necessario un adattatore (non incluso nella fornitura)



- Durante il processo di carica sul display lampeggia il simbolo verde della batteria «🔋» e aumenta la percentuale a dipendenza dello stato di carica. Quando la batteria è carica viene visualizzato «100» e il simbolo verde della batteria «🔋» si illumina di luce fissa
- Per la messa in funzione iniziale caricare l'accumulatore per 2 ore





- In caso di mancato uso prolungato, o al massimo ogni due mesi, scaricare completamente la batteria, quindi ricaricarla per 1 ora; questo garantisce una funzionalità ottimale
- Ci vuole circa un'ora e mezza per la ricarica della batteria. Il rasoio può essere impiegato per ca. 60 minuti al massimo
- Quando il tempo di funzionamento scende allo 0%, la batteria è scarica e dev'essere ricaricata (il simbolo verde della batteria «🔋» lampeggia)
- Se la batteria si scarica prima che termini la rasatura, collegare l'alimentatore direttamente all'apparecchio e terminare la rasatura. In seguito ricaricare completamente la batteria

⚠ **AVVERTENZA! Quando il caricabatterie è allacciato, l'apparecchio non può assolutamente essere utilizzato sotto la doccia, nella vasca da bagno e nelle vicinaze di un lavandino pieno d'acqua. Pericolo di scossa elettrica!**

- Spegnere il rasoio con il tasto acceso/spento ⏻
- Collegare il caricabatteria con il rasoio (inserire con forza (!) la spina) e allacciare alla presa di corrente. Tensione di rete: 100–240 V (50/60 Hz)

Note:

- Caricare la batteria solo quando è completamente scarica! Altrimenti si danneggia e consente solo brevi tempi di funzionamento. Con l'alimentatore è possibile utilizzare l'apparecchio anche in caso di batteria scarica
- Allacciando l'alimentatore quando la batteria è scarica, ci vogliono circa 5 minuti perché il rasoio possa funzionare di nuovo (spegnere l'apparecchio prima di allacciarlo alla corrente)
- Se il display non si accende, controllare che il caricabatteria sia ben inserito su entrambi i lati



Cappuccio protettivo

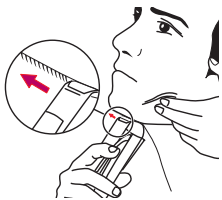
Proteggere le lamine con il cappuccio protettivo quando non vengono utilizzate.

- Inserire il cappuccio protettivo dall'alto sull'apparecchio, quindi premere forte (spingere il tagliabasette verso il basso)

ATTENZIONE!
- Rimuovere/inserire il cappuccio protettivo, evitando di premere sulla lama (potrebbe rompersi/rovinarsi)
- In caso di mancato uso conservare l'accessorio nel suo astuccio

Rasatura





- Questo rasoio consente una rasatura umida o secca. Può essere utilizzato anche sotto la doccia ed essere lavato con l'acqua
- Per la rasatura umida spalmare dapprima sulla pelle uno strato sottile di schiuma/gel da barba (uno strato spesso peggiora il risultato)
- Accensione del rasoio con il tasto acceso/spento ⏻ (sul display si accende l'indicatore della batteria
- Appoggiare sulla pelle la testina ad angolo retto (90 °) e avviare il processo di rasatura
- Per ottenere risultati migliori tendere la pelle con le dita per raddrizzare i peli della barba. Esercitare una leggera pressione della testina contro la pelle
- In caso di rasatura umida sciacquare la testina con la schiuma in eccesso sotto il rubinetto

- Dopo l'uso spegnere il rasoio col tasto acceso/spento ⏻ (il display visualizza brevemente la carica residua della batteria in %)
- Per motivi igienici, pulire sempre l'apparecchio subito dopo l'uso

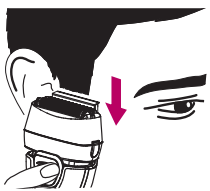
⚠ **AVVERTENZA! Quando il caricabatterie è allacciato, l'apparecchio non può assolutamente essere utilizzato sotto la doccia, nella vasca da bagno e nelle vicinanze di un lavandino pieno d'acqua. Pericolo di scossa elettrica!**

Suggerimenti:
- Non eseguire movimenti circolari, perché questo peggiora il risultato della rasatura
- Se si utilizza un rasoio elettrico per la prima volta, ci vuole un po' di tempo prima che la pelle si abitui al nuovo metodo di rasatura
- Possibilità di usare il dopobarba anche se non è necessario
- Il dopobarba rinfresca e cura la pelle dopo la rasatura

Tagliabasette



- Il tagliabasette è particolarmente indicato per definire il contorno della barba e per rimuovere i peli più lunghi
- Spegnere l'apparecchio ⏻ e spingere il tagliabasette verso l'alto con il pollice



- Accendere il rasoio con il tasto acceso/spento ⏻. Sul display si accende l'indicatore della batteria
- Tenere il tagliabasette sulla pelle ad angolo retto (90 °)
- Far scorrere il rasoio verso il basso premendo leggermente sulla pelle

- Dopo l'uso spegnere il rasoio col tasto acceso/spento ⏻. Sul display si accende brevemente la carica residua della batteria in %
- Per motivi igienici, pulire sempre l'apparecchio dopo l'uso

Indicazioni

blocco del tasto di accensione

Blocco del tasto di accensione

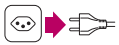
- Per evitare l'accensione involontaria del rasoio durante i viaggi, è possibile azionare il blocco del tasto di accensione. Per azionare il blocco, tenere premuto per 3 secondi il tasto acceso/spento ⏻ (il display conta da 3 a 1). Ora il blocco del tasto di accensione è attivato (sul display compare «🔒» e il simbolo lucchetto lampeggia)
- **Disattivare il blocco**: tenere premuto di nuovo il tasto acceso/spento ⏻ per 3 secondi (il display conta da 3 a 1). Il simbolo lucchetto «🔒» lampeggia finché il rasoio è sbloccato e si mette in funzione
- Nota: se il caricabatterie è collegato, il rasoio si avvia premendo a lungo il pulsante acceso/spento ⏻. Dopo il blocco spegnere il rasoio premendo il tasto acceso/spento ⏻

indicatore pulizia

Indicatore pulizia

- Pulire il rasoio dopo ogni uso o al più tardi quando sul display lampeggia il «simbolo rubinetto»)
- «Pulizia / Manutenzione» v. pagina seguente

Pulizia / Manutenzione



Pulizia

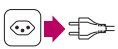
Per motivi igienici pulire il rasoio dopo ogni rasatura.

- ⚠ **AVVERTENZA! Non eseguire la pulizia dell'apparecchio con il caricabatteria allacciato. Pericolo di scossa elettrica!**

- **Spegnere il rasoio** ⏻
- Mettere un po' di sapone liquido sulle testine
- Accendere il rasoio ⏻ e far scorrere un po' d'acqua sulle testine
- Dopo 10-20 secondi spegnere di nuovo il rasoio
- Premendo i due tasti di sbloccaggio, staccare la testina tirando verso l'alto
- Sciacquare la testina di rasatura e le lamine sotto l'acqua corrente con acqua preferibilmente calda (temperatura dell'acqua max. 70 °C)
- Eliminare eventuali residui di barba all'interno, nell'unità con le testine di rasatura e sul corpo dell'apparecchio con le setole lunghe del pennello di pulizia
- **ATTENZIONE! Non pulire le lamine con il pennello, potrebbero danneggiarsi. Non immergere mai completamente il rasoio nell'acqua!**



- Asciugare in seguito accuratamente con un panno asciutto, che non lasci pelucchi. **Importante:** far asciugare bene i singoli accessori (prima di mettere il cappuccio protettivo aspettare che l'umidità sia evaporata)
- Dopo ogni lavaggio con acqua corrente, lubrificare la lamina di rasatura e il tagliabasette con una goccia di olio per macchina da cucire



⚠ **AVVERTENZA! Mantenere il caricabatteria e il cavo sempre asciutti! Pericolo di scossa elettrica!**

Il rasoio può anche essere pulito senz'acqua:

- Premendo entrambi i tasti di sbloccaccio, sbloccare e togliere la testina di rasatura
- Battere delicatamente la testina di rasatura su una superficie piana e/o eliminare i residui soffiando
- Pulire delicatamente la lama di rasatura con il pennello
- **ATTENZIONE! Non pulire le lamine con il pennello perché potrebbero danneggiarsi. Non immergere mai completamente il rasoio nell'acqua!**



Pulizia del rasoio

- **Prima della pulizia estrarre la spina/scollegare il caricabatteria**
- **NON** allacciare il caricabatteria al rasoio
- Pulire il rasoio con un panno umido, quindi asciugare con cura
- ATTENZIONE! Non utilizzare detersivi e oggetti per la pulizia abrasivi, che contengono benzina o solventi
- ⚠ **AVVERTENZA! Non immergere mai nell'acqua, né mettere sotto l'acqua corrente il caricabatteria o il cavo di alimentazione. Pericolo di scossa elettrica!**



Lamine di rasatura

Per la rasatura, le lamine sono essenziali. Per una rasatura perfetta, le lamine di rasatura dovrebbero essere sostituite circa ogni 12 mesi.

- Tirando la linguetta, le lamine possono essere estratte dalla testina di rasatura
- Inserire le nuove lamine nella testina di rasatura, finché scattano in posizione



Lame di rasatura

Le lame si usurano e dovrebbero essere sostituite ogni anno, altrimenti la rasatura risulta meno accurata e si può notare la trazione dei peli.

- Tenere le lame da entrambe le parti ed estrarle tirando verso l'alto
- Inserire le nuove lame nel loro supporto, finché non scattano in posizione



Tagliabasette

- Per una rasatura perfetta, lubrificare il tagliabasette estraibile, ogni 3 mesi circa o dopo ogni lavaggio con acqua corrente, con una goccia di olio per macchine da cucire

Astuccio di custodia

- Pulire l'astuccio con un panno umido, quindi asciugare con cura
- ATTENZIONE! non lavare, non stirare, non candeggiare, non asciugare in asciugatrice o lavare a secco

Custodia



- **In caso di mancato uso estrarre la spina di corrente del caricabatteria-/adattatore**
- Rimettere il cappuccio di protezione
- Conservare l'apparecchio e gli accessori nell'astuccio di custodia in un luogo asciutto, senza polvere, fuori dalla portata dei bambini
- In caso di lungo periodo di inutilizzo del rasoio, proteggere l'apparecchio da eccessi di polvere, sporco e umidità. Si consiglia di conservare il rasoio nel suo imballaggio originale
- Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su **www.migros-service.ch**

Guasti



- Le riparazioni dell'apparecchio possono essere eseguite solo presso MIGROS-Service. Le riparazioni effettuate da personale non specializzato, possono essere fonte di pericolo per l'utente
- Non aprire il corpo dell'apparecchio né lasciarlo cadere a terra, altrimenti perde l'ermeticità e si danneggia
- In caso di riparazioni non effettuate a regola d'arte non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni; decade inoltre il diritto alla garanzia

Smaltimento / Riciclaggio





- Questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo di restituire gli apparecchi elettrici ed elettronici in modo da garantire uno smaltimento adeguato di questi rifiuti pericolosi. I commercianti, i fabbricanti e gli importatori hanno a loro volta l'obbligo di riprendere – senza costi aggiuntivi – gli apparecchi elettrici ed elettronici che figurano nel loro assortimento
- La raccolta e la riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici usati consente di salvaguardare le risorse naturali. Inoltre, grazie al riciclaggio di questi apparecchi vengono tutelati la salute e l'ambiente. Ulteriori informazioni sui centri di raccolta, sullo smaltimento e sulla riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici sono reperibili presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), presso il vostro punto di smaltimento locale, presso il commerciante dal quale avete acquistato l'apparecchio o presso il fabbricante dello stesso

Dati tecnici

Tensione nominale	100-240 Volt / 50/60 Hz
Tensione in uscita	5 V ⎓ / 1 A
Tempo di carica	1 ora e mezza
Capacità di carica	max. 60 minuti
Dimensioni	ca. 170 x 61 x 43 mm (L x l x P)
Lunghezza del cavo	ca. 180 cm
Peso	ca. 180 g
Materiali	plastica / metallo
Schermato contro i radiodisturbi	secondo le norme UE
Approvato da	CE
Classe di protezione	II (caricabatteria-/adattatore)
	IPX 7
M-garanzia	3 anni
Accessori (compresi nel prezzo)	cappuccio protettivo, pennello per la pulizia e astuccio di custodia
Accessori (opzionali)	lame e le testine Mio Star «Shaver Head 320», art. n° 7181.183

Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnologico.

Conformità CE

Il prodotto soddisfa le disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dal rispetto delle norme elencate.

2014/35/UE	Direttiva bassa tensione (LVD)
2014/30/UE	Direttiva compatibilità elettromagnetica (EMC)
2015/863/UE	Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)
(UE) 2019/1782	Specifiche per la progettazione ecocompatibile degli alimentatori esterni
LVD	EN 60335-1, EN 60335-2-8, EN 61558-1, EN 61558-2-8 (Utilizzare il dispositivo solo con l'adattatore in dotazione.)
EMC	EN 55014-1 / EN 55014-2 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
FEDERAZIONE DELLE COOPERATIVE MIGROS,
CH-8031 Zurigo

Dati Caricabatterie

Modello DC5.0 V 1.0 A	PTB-050100EU
Nome del fabbricante	ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD.
Tensione da rete di alimentazione	100-240 V
Frequenza da rete di alimentazione	50/60 Hz
Tensione di uscita	5.0 V
Corrente di uscita	1.0 A
Potenza di uscita	5.0 W
Rendimendo medio in modo attivo	≥73.62 %
Efficienza con carico ridotto (10%)	N/A
Consumo energetico senza carico applicato	≤0.1 W

Garantie

Die MIGROS übernimmt während drei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes. Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Nicht unter die Garantie fallen normale Abnützung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

Garantie

MIGROS garantit, pour la durée de trois ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts. MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues. La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures. La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS. Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

Garanzia

La MIGROS si assume per tre anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso. La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa. Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne. L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati. Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

MIGROS

Migros-Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen. Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach bestellen unter **www.migros-service.ch**

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente. Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site: **www.migros-service.ch**

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita. Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su **www.migros-service.ch**

M-INFOLINE
CH-0800 84 0848
www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen?
Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel. Nr.
0800 84 0848:
Montag bis Freitag 08.00 – 18.00 Uhr; Samstag 08.30 – 16.30 Uhr
www.migros.ch/kontakt

Vous avez des questions?
M-Infoline est là pour vous aider:
0800 84 0848
du lundi au vendredi de 8h à 18h, samedi de 8h30 à 16h30
www.migros.ch/contact

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: **0800 84 0848**
dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.00 e il sabato dalle 08.30 alle 16.30
www.migros.ch/contatto